

Fahrzeugart

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

40) Traktor

ST E Y R

8 1 3 0 a (377.25/1)

CH 4757 51

Hersteller STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werk St. Valentin, A-4300 St. Valentin
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "377.25/1"
Fahrgestellnummer "377.25-....."
 Herstellerplakette rechts, vorn seitlich auf Rahmen über Vorderachse
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Vorderachsträger
 Motorkennzeichen "611.88" vor Motornummer, rechts, vorn seitlich auf Motorblock
 Importeur RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon

Fahrgestell	Motor		
Anzahl Achsen/Reifen <u>2 / 4</u>	Marke <u>STEYR</u>	Typ	<u>611.88</u>
Federung <u>-</u>	Bauart <u>Reihe / Turbo</u>	Takte	<u>4</u>
Lenkung <u>hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch</u>	Treibstoff <u>D</u>	Lage	<u>vorn</u>
Achsantrieb <u>Allrad, v=ausschaltbar</u>	Kühlung <u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>6</u>
Betriebsbremse <u>hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Differentialwellen bzw. auf HR; Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung</u>	Borhung <u>100</u>	Hub	<u>110</u>
Hilfsbremse <u>mechanisch, IB, wirkend auf Differentialwellen bzw. auf HR</u>	Hubraum <u>5181</u>	Steuer-PS	<u>26,39</u>
Feststellbremse <u>wie Hilfsbremse</u>	Leistung kW <u>81 DIN</u>	bei min-1	<u>2300</u>
Dauerbremse <u>-</u>	Md-max. Nm <u>390</u>	bei min-1	<u>1600</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>-</u>	Entstörung <u>-</u>		
	Schalldämpfer <u>1 Topf 600x213x118 mm</u>		

Karosserie/Ausrüstung *)	Gewichte	vorn	hinten	Total
Anzahl Türen <u>2/auf Wunsch</u>	Leergewicht	<u>1495</u>	<u>2930</u>	<u>4425</u>
Sicherheitsgurten vorn <u>-</u>	Gewichtsverteilung			
Unterlegkeil <u>360x160x300 mm</u>	Fabrikgarantie	<u>2400</u>	<u>5000</u>	<u>6500</u>
Diebstahlsicherung <u>-</u>	Reifengrösse	<u>14.9 R 24</u>	<u>18.4 R 38 +)</u>	
Treibstofftank <u>1 / 122 l / Stahl</u>	Ply/bar	<u>8 / 1,8</u>	<u>8 / 1,4</u>	
Warnvorrichtung <u>AKA CH 2 024</u> oder andere homologierte	Tragkraft	<u>3520</u>	<u>5430</u>	
	für Vmax	<u>30</u>	<u>30</u>	
	Felgen	<u>W 11 x 24</u>	<u>W 16 L 38</u>	

Anzahl Plätze	T <u>2</u> v _____ M _____ h _____		
Masse	innen	aussen	
Länge	_____	<u>4280</u>	
Breite	_____	<u>2036-2312</u>	
Höhe	_____	<u>2650</u>	
Überhang vorn	_____	<u>620</u>	
Überhang hinten	_____	<u>1060</u>	
Bodenfreiheit	leer	beladen	
	Achsabstand	<u>2600</u>	
	Doppelachse v _____ h _____		
	Spurweite v <u>1416</u> - <u>1916</u>		
	Spurweite h <u>1550</u> - <u>1854</u>		
	Spurkreis ø <u>10000</u> r <u>10000</u>		
	Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	<u>24000</u>	autom. Getriebe
	Garantiertes Gesamtzuggewicht	_____	_____
	Geprüfte Anhängelast	_____	_____
	Garantierte Dachlast	_____	_____
	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>30,0</u>	km/h
	gemessen <u>30,0</u> km/h bei min-1	<u>2300</u> Motor	<u>560/1070</u> Zapfwelle

57.

Geräuschemissionen	Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis	(Code)
Getriebe m15/m20	i-A 33,91	dB/A 85,0	dB/A min-1 77,5 1725	ae)	
				Fahrzeugart Marke und Typ	<u>Traktor</u> <u>S T E Y R</u> 8130 a
				Typenschein-Nr. CH	<u>4757 51</u>
				Karosserie	
F	G	H	J	R	
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24				
b = 0,4 bei 2185 min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	
b = 1,6 bei 1600 min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	
b = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	
O	O + P				
S Bacharach = 4,0	Einspritzpumpe	BOSCH			
				Plätze Total	2 vorn
				Leergewicht	4425 Treibstoff D
				Nutzlast	= Hubraum 5181
				Gesamtgewicht	= Steuer-PS 26,39

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Karosserie : Sicherheitsrahmen mit Dach und Frontscheibe, OECD-Nr. CSD 0218/1, ausbaubar bis zur ganz geschlossenen Kabine. Die BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.
- + Reifenvarianten : vorn 13.6 - 24, 6 PR, Tragkraft pro Achse 2680 kg bei 1,6 bar, V/max. 30 km/h, Felge W 12 x 24
 11.2 - 28, 6 PR, " 2230 " 1,8 " " 30 " " W 10 x 28
 hinten 18.4 - 34, 8 PR, " 5130 " 1,4 " " 30 " " W 16 x 34
 16.9 - 38, 8 PR, " 5040 " 1,7 " " 30 " " W 15 x 38
 (weitere Reifenvarianten in Übereinstimmung mit Art. 13, Abs. 1 (BAV) zulässig.)
- §) Ausrüstung : Anbringungsmasse der Beleuchtung, Richtungsblinker und Rückstahler technisch bedingt.
 Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollaastanschlag.

Ort und Datum der Prüfung

Dietikon, 8.- 10.1.85
Vn/lin

Ersetzt Typenschein vom

Eidg. Typenprüfstelle

Traktor

S T E Y R

8130a (377.25/1)

CH 4757 51

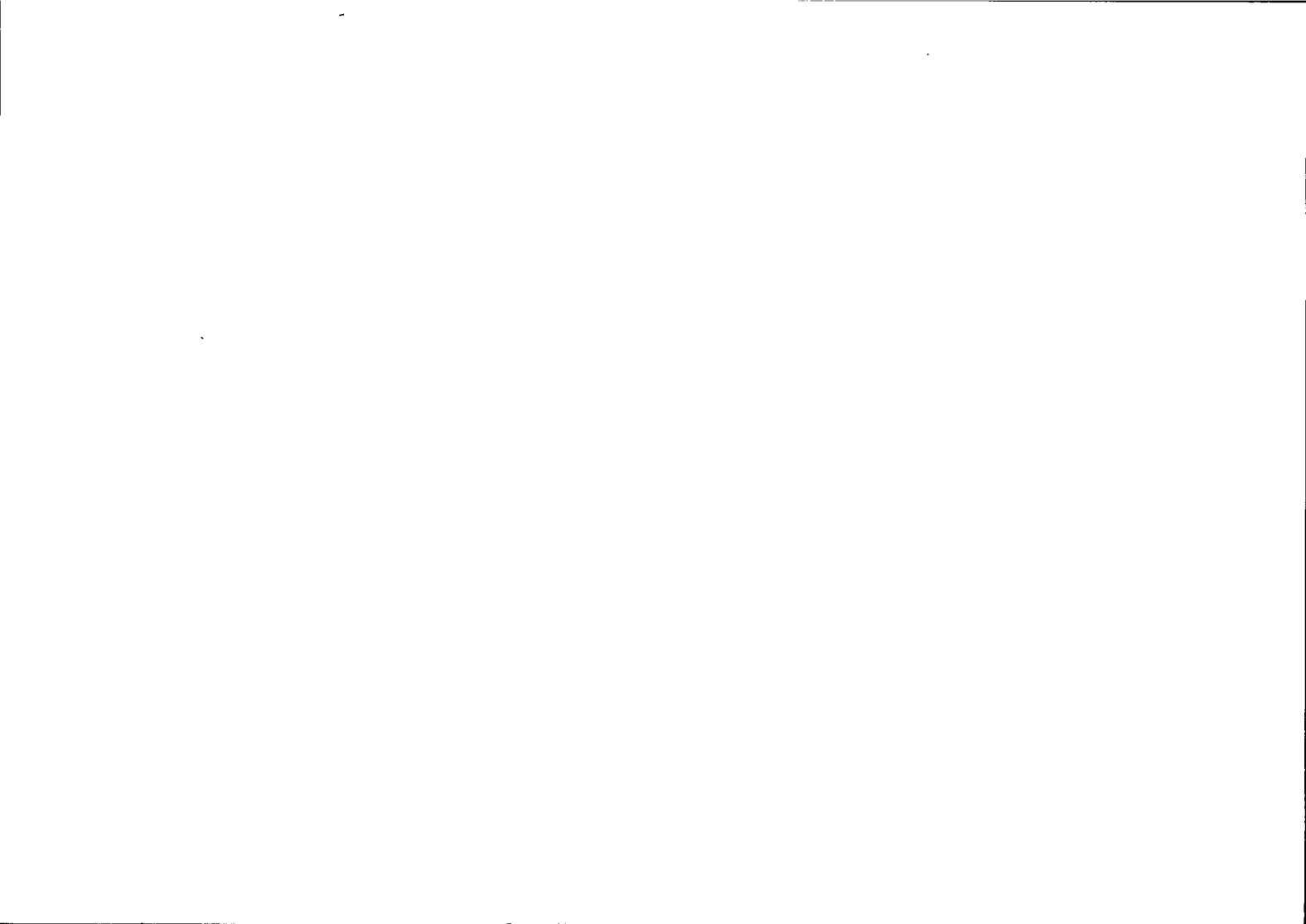
Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 12.5.87 in Dietikon - Sta/lin

Variante Schutzeinrichtung: Sicherheitrahmen/-Kabine, OECD-Nr. CSD 01061/1
(mit zusätzlichen Fernlicht-/Abblendscheinwerfer an Kabinendach, umschaltbar)

ausbaubar bis zur geschlossenen Kabine. Die Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Variante Treibstofftank : 1/Kunststoff/118 l



40) Traktor

S T E Y R

8 1 3 0 a
(377.25/1)

4757 51

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 18.09.86 in Bern - jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Lärmdämpfung : Motorraum oben und seitlich mit schalldämmendem Material belegt

Getriebevariante : auf Wunsch mit zus. Lastschaltgruppe, Total 30 bzw 40 Gänge

Karosserie : Variante Sicherheitskabine = OECD-Nr. CSD 0935/1

Eidg. Typenprüfstelle

57/.

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp

611.88

(F) Getriebe

m15/m20/m30/m40

(G) i-A

33,91

(H) Vorbeifahrt; dB/A

81,0(J) Standmessung
dB/A min-1**78,5 1725**

(R) Bemerkungen

ac**Abgasemissionen**

(E) Motortyp

(F) Getriebe

(G) i-A

Emissionen in g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Leerlauf
CO min-1

ATG-Nummer

Rauchemissionen

(E) Motortyp

611.88

(O) nach BAV Anhang 3

b = **0,40** bei **2185** min-1b = **1,60** bei **1600** min-1b = **-** bei **-** min-1

(O+P) nach ECE-24

k = bei min-1

k = bei min-1

k = bei min-1

k = bei min-1

k = bei min-1

k = bei min-1

(S) Bacharach **4,00**Einspritzpumpe **Bosch**

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen